

Силабус навчальної дисципліни
«Засоби професійно орієнтованого навчання іноземних мов і культур»

Галузь знань	03 Гуманітарні науки		
Спеціальність	035 Філологія		
Спеціалізація	035.081 Новогрецька мова та література (переклад включно)		
Освітня програма	Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (новогрецька мова і друга іноземна мова)		
Статус дисципліни	Вибіркова		
Мова навчання	Українська		
Семестр	II		
Кількість кредитів ЄКТС	3		
Форма підсумкового контролю	Залік		
Викладач	Устименко Ольга Михайлівна , кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри педагогіки та методики навчання іноземних мов КНЛУ.		
Анотація навчальної дисципліни	Розкриваються основи методики використання сучасних засобів професійно орієнтованого навчання іноземних мов і культур студентів закладів вищої освіти. Відбувається формування методичного мислення, оволодіння методичними знаннями і вміннями аналізу, відбору й самостійного розроблення сучасних засобів формування професійно орієнтованої іншомовної комунікативної компетентності з використанням сучасних методів і технологій навчання; оволодіння методикою відбору й самостійного розроблення сучасних засобів контролю сформованості професійно орієнтованої іншомовної комунікативної компетентності. Зміст навчальної дисципліни розкривається у двох змістових модулях. У першому модулі подаються теоретичні основи використання засобів професійно орієнтованого навчання іноземних мов і культур, у другому розкривається методика використання засобів професійно орієнтованого навчання іноземних мов і культур.		
Загальний обсяг (відповідно доробочого навчального плану)	Загальний обсяг – 3 кредити ЄКТС; 90 год., у тому числі:		
		Денна форма навчання	Заочна форма навчання
	лекції	10 год.	2 год.
	семінарські заняття	0 год.	0 год.
	практичні заняття	20	2
консультації	0	0	
самостійна робота	60 год.	86 год.	
Передумови до вивчення навчальної дисципліни	Знання теоретичних основ педагогіки, психології, лінгвістики, культурології, використання інформаційно-комунікаційних технологій у навчанні іноземних мов.		
Мета вивчення дисципліни	Ознайомлення майбутніх викладачів іноземних мов з теоретичними основами й методикою використання сучасних засобів навчання для формування професійно орієнтованої іншомовної комунікативної компетентності студентів, а також у формування методичних знань і вмінь аналізу, відбору й самостійного розроблення засобів навчання. Це сприяє формуванню інтегральної компетентності фахівця, загальних та		

фахових компетентностей, зазначених в освітньо-професійній програмі.

Перелік тем, зміст лекційних і практичних занять

Змістовий модуль 1.

Теоретичні основи використання сучасних засобів навчання іноземних мов

Тема 1. Засоби навчання іноземних мов і культур: типи, цілі й особливості використання.

Змістовий модуль 2.

Методика використання засобів професійно орієнтованого навчання іноземних мов і культур

Тема 1. Засоби навчання іноземних мов і культур з використанням сучасних методів і технологій навчання

Тема 2. Засоби контролю рівня сформованості професійно орієнтованої іншомовної комунікативної компетентності

Система оцінювання курсу

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів реалізується за наступною технологією. Оцінюються такі складники: аудиторна та самостійна робота студента – 50 балів; модульна контрольна робота – 50 балів.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) може здійснюватися в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0». Поточне оцінювання полягає у визначенні рівня підготовки магістранта до практичного заняття і якість виконання професійно методичного завдання у процесі самостійної позааудиторної роботи.

Самостійна позааудиторна робота полягає у виконанні професійно методичного завдання до кожного практичного заняття і має на меті формування і розвиток методичних умінь магістранта як майбутнього викладача іноземних мов і культур. Виконані професійно методичні завдання демонструються магістрантами під час практичного заняття у процесі професійно орієнтованої рольової гри. Максимальна оцінка за виконання професійно методичного завдання – 5 балів. За невиконання професійно методичного завдання магістрант отримує 0 балів.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Модульна контрольна робота з навчальної дисципліни (виконується наприкінці семестру перед заліком) є складником семестрового рейтингу і оцінюється за 4-бальною шкалою («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб: «відмінно» – 50 балів; «добре» – 40 балів; «задовільно» – 30 балів; «незадовільно» – 20 балів; **Неявка на МКР** – 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР. Максимальний рейтинговий бал студента становить 100 балів.

Вимоги до заліку. Оцінка в національній шкалі («зараховано», «не зараховано») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляються на підставі семестрового рейтингового бала студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	A	} зараховано
82 – 89 балів	B	
75 – 81 бал	C	
66 – 74 бали	D	
60 – 65 балів	E	

Студенти, які мають рейтинговий бал з дисципліни менше 60, отримують оцінку «зараховано» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають

	<p>семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється оцінка «зараховано» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – E та бал. Якщо студент під час заліку отримав оцінку «не зараховано», то йому у відомість обліку успішності виставляється оцінка «не зараховано» в національній шкалі, оцінка FX – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.</p> <p>Об'єкти контролю: володіння професійно-методичними вміннями у межах модуля та рівень засвоєння теоретичних знань і сформованості професійно-методичних умінь у межах тематики курсу дисципліни.</p> <p>Форми контролю: усна співбесіда; виконання практичного завдання.</p> <p>Критерії оцінювання: усна співбесіда (критерії оцінювання: відповідність змісту; повнота і ґрунтовність викладу; термінологічна коректність); виконання практичного завдання (критерії: точність виконання практичного завдання).</p> <p>Оцінка «зараховано» виставляється за умови, якщо відповідь студента повною мірою відповідає всім зазначеним критеріям. Оцінка «не зараховано» виставляється за умови, якщо завдання оцінено за двома з шести критеріїв як «не зараховано».</p>
<p>Політика курсу</p>	<p>Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни. Незалежно від форми здобуття другого рівня вищої освіти (денної і заочної) студенти зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>У разі неможливості студентів заочної форми здобуття освіти відвідувати всі аудиторні заняття з об'єктивних причин, вони подають виконані завдання у письмовому вигляді.</p> <p>Якщо студенти денної форми здобуття вищої освіти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура і форму відпрацювання студентами денної форми здобуття освіти пропущених занять із навчальної дисципліни визначає кафедра педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.</p> <p>Під час виконання письмових робіт не допустимо порушення академічної доброчесності. Основні види відповідальності студентів за порушення академічної доброчесності: повторне проходження оцінювання (виконання практичного завдання, контрольна робота, залік тощо).</p>
<p>Рекомендована література</p>	<p>Основна література</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Майер Н. В. Навчальні матеріали і засоби формування професійно орієнтованої міжкультурної іншомовної комунікативної компетентності: навчально-методичний посібник для самостійної роботи студентів магістратури. К.: Вид. центр КНЛУ, 2018. 45 с. 2. Майер Н. В., Устименко О. М. Практикум з методики використання сучасних засобів, методів і технологій навчання іноземних мов і культур: навч.-метод. посіб. для самостійної роботи студентів магістратури. – Київ: Видавництво Ліра-К, 2018. 224 с. 3. Майер Н.В. Формування методичної компетентності у майбутніх викладачів французької мови: теорія і практика: Монографія. К.: Вид. центр КНЛУ, 2015. 472 с. 4. Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: Колективна монографія / С.Ю. Ніколаєва, Г. Е. Борецька, Н. В. Майер, О. М. Устименко, В. В. Черниш та інші; [за ред. С.Ю.

Ніколаєвої]. К.: Вид. центр КНЛУ, 2015. 444 с.

5. Maiier, N. Distance learning technologies in organizing self-study work of students majoring in philology // Information Technologies and Learning Tools – 2017. – Vol. 59. – № 3. – p. 96-102.

6. Maiier, N., & Koval, T. How to develop digital competence in pre-service FL teachers at university level. Новітня освіта. – 2021. – 8(18). – p. 11–18.

7. Maiier, N., & Ustymenko, O. Modern methods and technologies for developing pre-service foreign language and culture teachers' methodological competence // Advanced Education. – 2018. – Issue 10. – p. 12-20.

8. Maiier, N. V., & Yukhymenko, V. O. Mobile technologies in the development of professionally oriented English speech interaction competence in information systems and technology military students // Information Technologies and Learning Tools. – 2022. – 88(2). – p. 115–125.

9. The Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment, Companion Volume with New Descriptors. Education Department, Council of Europe, 2018. – 235 p.

Додаткова

1. Задорожна І.П. Організація самостійної роботи майбутніх учителів англійської мови з практичної мовної підготовки: монографія. Тернопіль: Вид-во ТНПУ, 2011. 414 с.

2. Квасова О.Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь. К.: Ленвіт, 2009. 119 с.

3. Методика викладання іноземних мов та їх аспектів у вищій школі: підручник / О. Б. Тарнопольський, М. Р. Кабанова. – Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2019. – 256 с.

4. Тарнопольський О. Б. Методика навчання іншомовної мовленнєвої діяльності у вищому мовному закладі освіти. Дніпропетровськ: ДУЕП, 2005. 246 с.

5. Тарнопольський О. Б., Кожушко С. П. Методика навчання студентів вищих навчальних закладів письма англійською мовою. Вінниця: Нова книга, 2008. 288 с.

6. Бігич О.Б., Майєр Н.В., Руснак Д. А. Теорія і практика проведення позааудиторної роботи з іноземної мови: сценарії позааудиторних заходів: Колективна монографія. К. : Вид. центр КНЛУ, 2016. 111 с.

7. Веассо J.-C. L'approche par compétence dans l'enseignement des langues. Didier. 2007. 308 p.

8. Funk H., Kuhn Chr. u.a. Aufgaben, Übungen, Interaktion. Deutsch lehren und lernen. – München: Klett – Langenscheidt, 2014. 184 S.

9. García M. Creación de materiales para la expresión y la interacción orales. Materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L. Madrid: ARCO/LIBROS. 2011. 329 p.

10. Махом М. Teaching English as a Foreign Language. Chichester: John Wiley & Sons, 2009. 376 p.

11. Rösler D., Würffel N. Lernmaterialien und Medien. Deutsch lehren und lernen. – München: Klett – Langenscheidt, 2014. 189 S.

Інтернет-ресурси:

Комп'ютерні програмизметодики навчання іноземних мов.

Електронні засоби навчального призначення.

Електронні проекти Ради Європи з методики навчання іноземних мов.

Електронні автореферати дисертацій з методики навчання іноземних мов.

Електронні дисертації з методики навчання іноземних мов.

<http://www.britishcouncil.org.ua>

	<p> http://institutfrancais-ukraine.com/ http://ave.cervantes.es/ http://www.coe.int/ http://www.ecml.at/ </p>
<p>Додаткові ресурси</p>	<p> Майєр Н.В. Засоби професійно орієнтованого навчання іноземних мов і культур. URL: https://m.knlu.edu.ua/course/view.php?id=1136 (авторський електронний освітній ресурс) </p> <p> <i>Сайти видань кафедри педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій</i> </p> <p> Вісник КНЛУ. Серія "Педагогіка та психологія". Режим доступу: http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua </p> <p> Науково-методичний журнал «Іноземні мови». Режим доступу: http://fl.knlu.edu.ua </p>